

Zadnje vesti

Vreme kakor včeraj, mrzlo, dež pomešan s snegom, najvišja temperatura 45, najnižja 35 stopinj, pravi vremensko poročilo.

Predsednik Eisenhower je vložil zoper zakon o farmarjih svoj veto. Svoji govori preko radija in televizije ameriškim ljudstvu. Svoj korak je opravičeval s tem, da je zakon slab in da kongres uganja z njim politiko. Od svoje strani je Eisenhower predlagal kongresu naj se takoj začne z razpravo o odškodnini, ki naj jo dobijo farmarji za neobdelano zemljo. Še to leto bi farmarji dobili iz tega naslova pol milijarde dolarjev odškodnine, iz naslova podpore cen kmetijskim pridelkom pa eno milijardo dolarjev.

Odmev je različen. Republikanci so deljeni, eni dajejo Eisenhowerju prav, drugi napovedujejo, da je odbil farmarje od republikanske stranke. Demokrate protestirajo, vendar priznavajo, da če naj gre kongres preko ugovora Eisenhowerja in postane zakon, kakor je bil, mora dobiti dvo-tretjinsko večino v obeh zbornicah. To bo pa težko. Položaj je na vsak način precej zamotan.

V New Jersey se vršijo danes primarne volitve. Za demokrate nastopa kot kandidat samo senator Estes Kefauver. Njegovi prijatelji napovedujejo veliko zmago.

V Sofiji, Bolgarija, je moral odstopiti predsednik vlade Vulko Červenkov, ki je bil pristal pokojnega Stalina in kakor Stalin v Moskvi, tako je tudi on v Sofiji vladal z močno roko ene osebe. To je prva žrtve sedanje politike Moskve v komunistični državi izven Sovjetske zveze.

Amerikanka Grace Kelly ima s svojim spremstvom v Monaku smolo na smolo. Tatovi krajejo dragulje, nakite in podobne stvari, ki so jih gostje prinesli s seboj, kar na debelo. Okradeni sta bili še dve družici. Skupno s prejšnjo tatvino \$50,000, znaša vrednost vseh ukradenih stvari že \$75,000.

Zdravstvena oblast v Columbusu javlja, da bodo dobili letos šoljari in mladina med enim in desetim letom mesto treh, samo eno cepivo zoper poljo. Bodo pa najprvo na vrsti tisti v starosti 11 do 15 let. V Ohiju bo tega cepiljenja deležna približno pol milijona mladine.

V Clevelandu je finančni odbor mestne občine sklenil, da da strožnikom in gasilec zvišano plačo, ki bo znašala na splošno \$902 več. Toliko bi znašala povšila. Občinski svet mesta Clevelanda se bo s tem predlogom bavil na svoji seji v ponedeljek.

V Columbusu se danes začne pri vrhovnem sodišču Ohija razprava o pritožbi zaprtega clevelandskega zdravnika Samuela Shepparda. Sheppard je bil obsojen na došmrtni zapor, ker je bil dne 4. julija 1954 umoril svojo ženo. V zaporih v Columbusu se nahaja od 30. julija 1955.

Nesreče tudi včeraj niso počivale. Na cesti 18 blizu Norwalk, O., je tresčilo skupaj pet tovornih avtomobilov. Pri tem sta dva voznika bila ubita, oziroma sta zgorela v vozu, dva druga vozniki

NIKITA HRUŠČEV IN NIKOLAJ BULGANIN V ANGLIJI

LONDON, 17. aprila—Priprave za bivanje ruskih državnikov Nikita Hruščeva, kot glavnega tajnika komunistične stranke in Nikolaja Bulganina kot predsednika sovjetske vlade, so končane. Angleška vlada je pripravila dnevni red bivanja ruskih veljakov in je samo vprašanje, ali bo dopustila, da se na tem dnevnem redu kaj spremeni.

Ko sta ruska veljaka odhajala iz Moskve, sta še enkrat povdarila, to pa očitno z nekim prostom proti dnevnemu redu njihovega gibanja, da hočeta:

Potovati po vsem britanskem otočju; v Londonu samem obiskati kraljevo palačo, iti v zgodovinsko znameniti Tower, obiskati poslopja zbornice poslancev in zbornice lordov. Hočeta priti v stik z britanskim ljudstvom in se nemoteno in brez straže z njim razgovarjati.

Na govorice, da je cilj njihovega potovanja v Anglijo ta, da bi Veliko Britanijo odcepila od Združenih držav in Severno atlantske zveze, je Bulganin ponovno odvrnil, da tega namena ni in da so te kombinacije samo plod bolnih možganov.

Nikita Hruščev in Nikolaj Bulganin posebej povdarjata, da gre Sovjetski zvezi za to, da se oživi trgovina med Veliko Britanijo in Sovjetsko zvezo, pa tudi z državami vzhodnega bloka, tudi s Kitajsko.

V Londonu so si na jasnem, da bo največ razgovora o tem, kako rešiti sedanjo krizo na Srednjem vzhodu, kjer so Angleži najbolj zainteresirani. Rusi pa povdarjajo, da imajo tudi oni svoj interes na arabskem petroleju.

V Londonu pričakujejo, da bo ruska delegacija, kakor drugod, ponudila svojo gospodarsko pomoč, in ker Velika Britanija radi pasivne trgovinske bilance rabijo posojilo, ji je Sovjetska zveza

DVE POROKI V VIŠJIH KROGHIH

Dne 18. aprila se poroči v Monaku v Evropi ameriška igralka Grace Kelly. Za moža vzame princa Rainierja.

Dne 21. aprila se poroči v Independence, Mo., Margaret Truman, hčerka bivšega predsednika Harryja Trumana. Za moža vzame Cliftona Daniela, pomočnega urednika velikega lista "New York Times".

V Monako ne gre vse tako gladko, kot je bilo v načrtu. V prvi vrsti nagaja slabo vreme, to pa je važno. Prišlo je namreč toliko gostov, da jih je več, kakor pa ima Monako ljudi, kadar je

ka sta bila kot krivca nesreče aretirana.

65-letna Helena Saltz se je nahajala v kopalnice na svojem domu na 1708 Lakefront Ave., ko je premakljiva luč padla v banjo. Pri tem se je ločila žarnica in Helena je prišla v stik z električno žico, ki jo je ubila.

Mali šestletni Edward Klouda, edini sinček Mr. in Mrs. Edward J. in Roberta Klouda iz 26410 Edgecliff Blvd., Euclid, O., je pobjahal šolski vrtec (kindergarten) Upson šole. Včeraj je bil na izpitu kot priprava za vstop v prvi razred, ko mu je nadomoma postalo slabo, začel je bruhati in se je onesvestil. Prepeljan je bil v bolnico, kjer je umrl. Zdravniki so ugotovili, da mu je kri zalila možgane. Kravitev je menda povzročila bruhanje.

HRUŠČEV, BULGANIN IN ANGLEŽINJE

Ruska veljaka Nikita Hruščev in Nikolaj Bulganin bosta dalj časa angleška gosta. Ko sta bila še v Moskvi, sta se razgovarjala z angleškim poslanikom v Moskvi o tem, kod se bosta lahko gibala in s kom se bosta v Angliji lahko razgovarjala. Zahtevala sta, da lahko potujeta povsod, ne samo po Angliji, tudi po škotskem in po Walesu; da gresta med ljudstvo, se z ljudstvom razgovarjata, čeprav potem tolmača; da gresta tudi v britanske pivnice, tovarne, pa se razgovarjata z delavstvom.

Georgij Malenkov, ki je bil pred njima v Angliji, se o svojem bivanju v Angliji ni pritožil. Mešal se je povsod z angleško družbo, tudi med Angležinje. O Bulganinu je znano, da se nosi po najnovejši modi. Angleška modna trgovina ga ima za letos kot kandidata, ki naj bo označen kot vzor modno napravljenega gentlemana. Bi se torej lahko znašel tudi med Angležinjami.

Verjetno pa bosta Hruščev in Bulganin o Angležinjah dobila isti vtis, kot ga je dobil Georgij Malenkov, ki je na vprašanje, kaj misli o Angležinjah, ko se je vrnil nazaj v Moskvo, kratko odgovoril:

"Težko se je zaljubiti v žensko, če moraš pri tem rabiti tolmača."

Na operaciji

Poznani Mr. Joe Fabjančič, 1248 E. 61 St., se nahaja v Woman's bolnišnici, 1940 E. 101 St., soba št. 441, kjer se je prošli petek podvrgel operaciji, katero je srečno preživel. Prijatelj ga lahko obiščejo med 2. in 3. uro popoldne ter med 7. in 8. uro zvečer. Želimo mu skorajšnjega popolnega okrevanja.

Iz bolnišnice

Mrs. Carolina Klaus je srečno prestala težko operacijo in se sedaj zdravi na svojem domu na R. D. 3, Geneva, O. Iskreno se zahvaljuje vsem za poslana darila, cvetlice in kartice. Prijatelji jo sedaj lahko obiščejo na domu, mi ji pa želimo, da bi kmalu popolnoma okrevala.

Po daljšem bivanju v bolnišnici se je vrnil na svoj dom Mr. Rudy Cergol iz 5103 E. 117 St., Garfield Heights. Lepo se zahvaljuje vsem za obiske, cvetlice, darila in voščilne kartice, ki jih je prejel. Vesel bo obiskov sedaj na domu. Želimo mu, da bi se mu ljubo zdravje kmalu zopet povrnilo.

Vile rojenice



Vile rojenice so se zglasile prošli teden pri Mr. in Mrs. Jakubavski na 8221 Garfield Blvd., ter jima pustile v spomin založnik, ki bo v družbo bratcu. Tako sta Mr. in Mrs. Rudy Cergol na 5103 E. 117 St. postala drugič stari oče in stara mama. Čestitamo!

POMOČ ZAOSTALIM KRAJEM NAJ NE DAJE SAMO AMERIKA, MARVEČ TUDI DRUGE DRŽAVE!

SLOVENEK JOHN BLATNIK AKTIVEN V KONGRESU

WASHINGTON, 16. aprila—Demokratska stranka je začela in tudi nadaljuje z ameriško pomočjo tujini. To svojo politiko nadaljuje enako v sedanjem zasedanju kongresa. Z ameriško pomočjo so se gospodarsko in vojaško opomogle države zapadne Evrope, tako da danes nastopajo s svojimi produkti na svetovnem trgu. Njihov gospodarski standard je visok. Če naj gre še za nadaljno ameriško pomoč zaostalim krajem, zakaj ne bi prispevale tudi evropske države, da se opomorejo zaostali kraji? To je nova gesta v kongresu. Med poslanci, ki so sprožili to idejo, je tudi poslanec John Blatnik, Slovenec iz Minnesote.

Predno se bo sedanjí kongres razšel in to meseca julija, se bo moral odločiti o novem Eisenhowerjevem predlogu, da naj gre iz ameriške federalne blagajne še nadaljnjih \$4,900,000,000 kot ameriška pomoč tujini.

Sovjetska zveza je od svoje strani začela posnemati to ameriško zunanjo gospodarsko politiko in enako ponuja svojo gospodarsko, vojaško in tehnično pomoč, ne samo državam Evrope in Azije, marveč tudi državam latinske Amerike. Ali naj Amerika v takem položaju preneha z dajanjem svoje pomoči in v kakem obsegu, če jo daje? To je veliko vprašanje, ki je na dnevnem redu sedanjega zasedanja kongresa. Pri tem je imeti pred očmi, da smo v volilnem letu 1956 in da bo ta točka o ameriški podpori tujini imela svojo besedo končno pri ameriških volilcih.

Zanimiv pregled

Od leta 1945 so Združene države dale \$51,300,000,000 pomoči tujini. Povprečno pride, ker gre ta pomoč iz federalne blagajne, na leto na vsakega Amerikana \$300. Če bi se predlagala pomoč \$4,900,000,000 skrčila za polovico, bi lahko znižali šestdeset milijonov ameriškim davkoplačevalcem \$40 na leto manj davka. Če bi se davek ne znižal, bi lahko začeli odplačevati federalne javne dolge, ki znašajo sedaj okrog 275 milijard dolarjev.

In Sovjetska pomoč?

Sovjetska zveza je posnemala gospodarsko politiko Amerike. V letu 1955 je dovolila posojil drugim državam v višini čez 500 milijonov dolarjev. Prav kakor Amerika, se je tudi Sovjetska zveza vrgla na Azijo, na Srednji vzhod, ima pa načrt, da začne z gospodarsko propagando tudi po Južni Ameriki.

Sovjetska zveza je dovolila Indiji \$150,000,000. V Indijo naj gredo sovjetski gospodarski strokovnjaki in naj Indiji pomagajo, da skoristi svoje naravne zaklade.

Sovjetska zveza je že obdelala države kot so Afganistan, kateri je dovolila 115,000,000 dolarjev posojila; Indonezijo, kateri je dala pomoči v višini \$20,000,000; Burmo, s katero je navezala skoraj redne trgovske odnose, v Evropi pa se je vrgla posebej na Jugoslavijo.

JENNIE NOVAK

Po več kot šest let trajajoči bolezni je preminila na svojem domu Jennie Novak, preje Owen (Oven), stara 73 let. Stanovale je na 13817 Diana Ave. Doma je bila iz vasi Olsevek, fara Nev-lje, kjer zapušča več sorodnikov. V Ameriki se je nahajala 45 let. Bila je članica podr. št. 25 S.Z.Z. Tukaj zapušča tri sinove: Fred, Albert in Frank Owen, dve hčeri Mrs. Jennie Levar in Mary Owen, 11 vnukov, dva pravnuka, sestre Mrs. Angela Verhovnik in Mrs. Agnes Klemenčič ter več sorodnikov. Pogreb se vrši v četrtek jutraj ob 8.45 uri iz pokopnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St., v cerkev Marije Vnebovzete ob 9.30 uri in nato na pokopališče Calvary.

strokovnjaki in naj Indiji pomagajo, da skoristi svoje naravne zaklade.

Sovjetska zveza je že obdelala države kot so Afganistan, kateri je dovolila 115,000,000 dolarjev posojila; Indonezijo, kateri je dala pomoči v višini \$20,000,000; Burmo, s katero je navezala skoraj redne trgovske odnose, v Evropi pa se je vrgla posebej na Jugoslavijo.

Jugoslavija je prekinila svoje zveze s komunističnim blokom in Sovjetsko zvezo leta 1948. Jugoslavija je bila pred tem časom dolžna Sovjetski zvezi. Dogovorilo se je in to takrat, ko sta bila v Jugoslaviji Hruščev in Bulganin, da se ti dolgovi enostavno črtajo, Sovjetska zveza pa da je pripravljena, da dovoli Jugoslaviji čez 80 milijonov kredita, to v dolarjih, da Jugoslavija zboljša svoje gospodarstvo.

Zadnja poročila tako iz Moskve, kakor iz Beograda, vedo povedati, da so postali medsebojni stiki med obema državama res pogostni in da se vrstijo delegacije, ki se izmenjajo med obema republikama; ne gre pa samo za vojaštvo in gospodarstvo, marveč enako za poživitev medsebojnih kulturnih stikov. Tudi zadnje je važno. Med Sovjetsko zvezo in Jugoslavijo obstoja pogodba o izrabi kulturnih uspehov na eni ali drugi strani. Razumljivo je, da gre pri tem tudi za politično ideologijo.

Kako naj se spričo danega svetovnega položaja orientira ameriški federalni kongres, za to gre, tudi brez ozira na volitve.

Direktorij A.J.C.

V sredo zvečer ob 7.30 uri se vrši redna seja direktorija Ameriške jugoslovanske centra na Recher Ave. Prosi se vse direktorje, da se gotovo udeležijo.

Krožek št. 2 P.S.

Članice krožka št. 2 Progresivnih Slovenk se vabi na redno sejo v sredo zvečer ob 7.30 uri v navadnih prostorih Slov. nar. doma na St. Clair Ave. Razmotri-valo se bo o majski konferenci in drugih zadevah, zato se prosi vse članice, da se udeležijo.



VOJNE ZMEŠNJAVE, PA SREČEN KONEC?

V San Diego v Californiji živi 30 letna Melitta, poročena Real. Danes je odpotovala v Evropo in se ima v Parizu sestati z lastnim otrokom, 12 letno hčerko, katero ni videla od rojstva. Melitta Real trdi, da so se njeni starši, ki so še sedaj v Franciji, preselili iz Jugoslavije v Francijo, ko je bila Melitta še otrok. Ime njene očeta je Viktor Blatnik. Njegova zgodba je tale: v Franciji se je v zadnji svetovni vojni zaročila s fantom iz Alzacije. Nemci so Alzacijo in Francijo zasedli, fanta vzeli k vojakom, njo kot nosno pa nagnali v prisilno taborišče in ji niso pustili, da bi se

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
The American Yugoslav Printing & Publishing Co.
6231 St. Clair Avenue Cleveland 3, Ohio
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312

Issued Every Day
Except Saturdays, Sundays, Holidays and the First Week in July

SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year — (Za eno leto) \$10.00
For Six Months — (Za šest mesecev) 6.00
For Three Months — (Za tri mesece) 4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year — (Za eno leto) \$12.00
For Six Months — (Za šest mesecev) 7.00
For Three Months — (Za tri mesece) 4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

AMERIKI GRE ZA PETROLEJ

Na Srednjem vzhodu gre za izkoriščanje petroleja, za vloženi kapital, za produkcijo, recimo za kapitalizem. Lahko bi mlatili po zraku, pa začeli z "bingale bongale", češ, glej jih kapitaliste, ki izkoriščajo ubogo preprosto domače ljudstvo. Naš takojšnji pristavek: Sovjetska zveza je zgrajena na komunistični podlagi. Beseda "sovjetsko ljudstvo" je na ustih in v tisku. Vse je ljudstvo. Pa je vendarle zanimivo, da se Moskva, kakor še nikdar popreje, sedaj zanima za petrolej na Srednjem vzhodu. Zakaj vtika svoje prste vmes, se bomo vprašali, zakaj ne prepusti domačemu arabskemu ljudstvu, da ono samo ta petrolej izkorišča. Menda smo si na jasnem!

Interesi so interesi, navadno imperialistični.

Državlani v tujini zahtevajo zaščito domače države. Jaz sem ameriški državljani, bomo rekli če se bomo nahajali v tujini, pa bi nam tujec državljani napravil kaj žalega. Sklicevali se bomo na ameriško državljanstvo in zahtevali zaščito po ameriških oblasteh, konzulih in poslanih, ki so v tujini. Tudi v tem se menda popolnoma razumemo.

Morda bo potrebno še pojasniti, da ima vsaka država, vsak narod, če se zaveda samega sebe, svojo državno in narodno čast. Mi se bomo spomnili na ameriške vojne ujetnike, ki so padli v vojni na Koreji in komunistično vojno ujetništvo in bili po vojni na Koreji prepeljani na Kitajsko, kjer so jih zaprli. Kakih deset ali dvajset ljudi več ali manj, ali je to problem spričo sto in sto milijonov ljudi, bi se vprašal marsikdo? Če je Amerika zahtevala izpušitev teh vojakov svojih državljanov, so prvi ti vojak kot ameriški državljani po pravici zahtevali od Amerike, da jih ščiti, drugič pa je ameriški državni in narodni ponos zahteval, da ščiti svoje državljane v tujini.

Sicer pa je gospodarsko življenje, posebno danes tako, da se skušamo gospodarsko udejstvovati v drugih državah. Celotno manjši narodi in manjše države rade skačejo preko svojih lastnih državnih mej. Češkoslovaška na primer ni velika država, pa kaj vse poskuša, da bi se uveljavila v svetu.

Če je ameriški kapital naložen v petrolejskih vrelcih Srednjega vzhoda, pričakuje, da se bo ta naloženi kapital lahko varno izkoriščal. V slučaju potrebe mu je potrebna ameriška uradna zaščita. Ameriške unije, ki gredo v boj za visok standard ameriškega delovnega človeka, imajo na sto in sto tisočev svojih članov, ti pa delajo v enem ali v drugem oziru za tisto ameriško petrolejsko industrijo, ki istočasno deluje tudi na Srednjem vzhodu. Interes ameriških delavskih unij je ta, da so ti "petrolejski" delavci zaposleni, ne pa na cesti. Da imajo dobre mezde, da računajo z gotovo stalnostjo in da si privatno lahko dovolijo dobri ameriški standard.

Umetna pripomba: Ameriška vojna industrija je silno močna. Lahko je mahati po zraku, pa vpi, da smo militaristi, da je treba vojno industrijo ukiniti, omejiti. Ameriške delavske unije so do sedaj zoper vsak tak načrt tudi najmanjše omejitve v vojni produkciji protestirale in se postavile na ameriško stališče. Da so časi pač taki, da se najbolj komunistična država sveta—Sovjetska zveza oborožuje do zob; da je prvi cilj komunistične Kitajske oborožitev, da se druge komunistične države oborožujejo, pa naj civilno prebivalstvo trpi še tako pomanjkanje. Oboroževati se mora tudi Amerika! A glavno, ameriški delavec mora biti zaposlen, mora zaslužiti in živeti.

Zelo značilno je, pa tudi samo ob sebi umevno, da ameriško delavsko časopisje gleda na probleme Srednjega vzhoda prav s temi očmi, kakor smo jih gori opisali.

Amerika ima ne samo svoj interes, tudi svoje ideje. Če jih drugi kot svoje prodajajo po svetu, zakaj bi jih ne prodajala Amerika enako kot svoje?

L. Č.

Urednikova pošta

KAM JADRAMO—NA KONCERT JADRANA!

CLEVELAND, Ohio — Časovna barčica se približuje nedelji 22. aprila. Za Collinwood je to dan mladosti, dan pomladi in dan petja. Takrat bomo uradno vsi malo več živi postali, šli bomo v naše svetišče slovenski delavski dom, kjer nam bo priljubljeni pevski zbor Jadran zopet dal pomladi primeren in živahen koncert. Oh ja, oni znajo; zato, fantje in dekleta, kar lepo sežite po vstopnicah in zberimo se ob 4. uri popoldne v nabit polni dvorani. Ta dolžnost nas veže ne napram Jadranu, ampak napram samim sebi! Samo puhlo trkanje na prsa kako ljubimo prelepo slovensko pesem ne izda nič ako jo ne podpremo dejansko s svojo prisotnostjo na tem pomladanskem koncertu. Jadrančanje, brez skrbi—pridemo trumoma!

Za Collinwood bo to nekaj zaključek sezone v SDD. Ker se bo v kratkem organiziral odbor za organizacijo Primorski fond bom napisal nekaj priporočil za kulturno delovanje to jesen in zimo—vse v prilog tega fonda. Primorci, pripravite se za delo in sugestije. Vsaka skupina, ki hoče kaj prirediti v korist tega fonda, bo imela priliko se pokati.

Za Collinwood sta poklicana Jadran in mlad, pevski zbor, drugi pa jih lepo posnemajte! Kulturna stran našega življenja tirja glasno in dnevno več aktivnosti med nami. Jadran vedno in povsod skuša zadostiti tem potrebam, kajti dobro razumeva da človek ne živi samo od kruha—treba mu je razvedrila: drame, petje, časopisje in drugih priredb. S seboj ne bomo vzeli nobenega pohištva, vzeli pa bomo vso duševno doživljanje poedinega. Tisti, ki poznajo samo materialno stran življenja, bodo šli "na drug svet" še bolj zanič kot so prišli na ta. Za kulturno publiko v Collinwoodu se ni treba bati—šla bo v nedeljo zopet na prelepo urejen pomladanski koncert Jadrana. Tam se bomo znašli ljubitelji petja in dolgoletni prijatelji in naša mladina.

Jadran vabi—mi pa posvetimo nedeljo, 22. aprila njim na čast, nam v ponos s tem, da napolnimo dvorano do zadnjega kotička ob 4. uri popoldne. Na dan, kulturni oldtimerji, in vsa vaša draga mladež. Po koncertu ples in prosta zabava v spodnji dvorani.

Joseph A. Siskovich.

DRUŠTVO "SVOBODA" ŠT. 748 S.N.P.J. OBHAJA 20-LETNICO OBSTOJA

CLEVELAND, Ohio—Žensko društvo "Svoboda" št. 748 S.N.P.J. obhaja letos svojo 20-letnico. Prva seja društva se je vršila 20. aprila 1. 1936. Ustanovnih članic je bilo 21. Za ustanovitev tega društva so se zavzeli uradni društva "V boj" št. 53 S.N.P.J.

V agitacijskem odboru so se udeleževali Joseph Durn, Matt Petrovich in pokojni Frank Barbič. Zelo je bil naklonjen novemu društvu takratni predsednik Clevelandске federacije društev S.N.P.J., sedaj pokojni Joseph Terban, njegova soproga pa je bila dolgoletna tajnica društva.

Društvo "V boj" nam je bilo res naklonjeno. Poteškoče smo imele z društvom blagajno, prošnje pa so že prihajale na mesečne seje. V Bojčani so nas povabili na skupen piknik in preostanek so delili z nami. Odbornice so bile vse včlanjene pri krožku št. 1 Progresivnih Slovencev, pa smo s krožkom skupno priredile piknik in si dobile razdelile. Tako smo prišle do blagajne in postale članice Prosvetne Maticе, Slovenske sekcije J.P.O. in SANSa, članice Clevelandске federacije smo pa bile ves čas. Potem je društvo število toliko naraslo, da smo lahko samostojno priredile po eno veselico in en piknik letno v korist blagajne. Bilo je mnogo truda, pa članice so se zavedale, da le na ta način bodo lahko pomagale našim kulturnim in prosvetnim ustanovam.

Društvo ves čas zboruje v Slov. del. domu na Waterloo Rd. Že nekaj let nam tajnikuje pridna in skrbna Josephine Vesel, naša agilna predsednica Tončka Tomle pa je pred nekaj tedni zgubila svojega soproga. Članice ji izrekamo naše iskreno sožalje. Po dolgi bolezni se je zopet povrnila med nas predsednica nadzornega odbora Mary Kafferle.

Torej, naša dekleta so sklenila, da za 20-letnico društva pripravijo okusno kokaško večerjo in to po zelo zmerni ceni. Listke še imajo na rokah članice, ki se cenjeni javnosti toplo priporočajo.

Prireditve vrši v soboto, 21. aprila v spodnji dvorani Slov. del. doma na Waterloo Rd. Večerja se prične servirati ob polšesti uri. Po večerji se bo razvijala domača zabava. Igrala bo izvrstna Kocoseva godba.

V imenu odbora vabi k obilni udeležbi

Leopoldina Vozel, zapisnikarica.

Prispevek

EUCLID, Ohio—Mr. in Mrs. Joseph Medvešek sta darovala \$5.00 za sklad za pralni stroj, v spomin pokojnega Frank Skerjanca, soproga ustanovne članice krožka št. 3, Antonije Skerjanc.

V imenu krožka in odbora, ki zbira za sklad, se izreka najlepša hvala.

Elizabeth Matko.

DUSEVNO DELO IN SPANJE

Splošno znano je, da je spanje pred polnočjo najbolj zdravo in zato največ vredno. Res je sicer, da duševno delo ponoči, ko je vse mirno in nas nihče ne moti, vse laže in hitreje napreduje. Res je pa tudi, da se duševno delo pozno v noč masčuje s slabim spanjem ali celo z nespečnostjo. Kdor napeto razmišlja, bere ali kako drugače študira, se mu možgani napolnijo s krvjo, žile bijejo in spanec beži od njega. Zato človek ne sme od dela naravnost v posteljo. Potreben je vsaj majhen premor, počitek brez težkih misli, da se prevelika množina krvi iz možgan umakne v vse telo. Najbolj osvežujoče deluje kratak sprehod, ki si ga privoščimo, če je le moč.

V jeklu gre dobro

Republic Steel Corp. je v Clevelandu največje industrijsko podjetje. Med ameriški jeklar-nami je na tretjem mestu. Za prvo tromesečje leta 1956 je družba Republic Steel Corp. izdala gospodarsko poročilo, iz katerega sledi, da je družba v svojem 26 letnem obstanku dosegla rekord. Čistega dobička je bilo v teh treh mesecih \$25,041,392, ali 37% več, kot v istem času lanskega leta. V teh treh mesecih je družba prodala svojih produktov za \$332,598,475.

Napovedi za bodočnost so lahko dobre, vse pa zavisi od tega, kaj bo v novo delovno pogodbo, ali bo v industriji jekla mir, ali pa bo delavstvo šlo na stavko. Za slučaj stavke, ali bo stavka kratka, ali dolga.

Neizrabljena sončna gorkota

Človeški rod na našem planetu je bil od vsega početka odvisen od sončne svetlobe in gorkote. Brez sonca ne bi moglo uspevati niti rastline niti živali, s produkti katerih se ljudje preživljajo. Na kratko rečeno, brez sonca ne bi bilo življenja na našem planetu.

Prva gorkota, ki jo je primitivni človek poznal, je bila sončna gorkota. Ko je začel rabiti in kontrolirati ogenj, ga je kuril z lesom dreves, v katerem je bila konzervirana sončna energija. Isto velja za premog, olje in naravni gorilni plin. Ta kuriva so nastala iz davnega rastlinstva in deloma živalstva, kar vse se je razvilo pod vplivom sončne svetlobe in gorkote. V prenešenem pomenu besede so premog, olje in zemeljski plin sončna energija, zbrana in konzervirana pred milijoni let.

Vse te v mnogih milijonih let zbrane zemeljske zaklade se je človek v teku časa naučil izrabljati danes. Toda ti zakladi so omejeni. Les, na primer, se dandanes v civiliziranih deželah le v primeroma malih količinah rabi za kurjavo. Skladi, olja in naravnega plina v zemlji so še ogromni, toda niso neizčrpni. Gospodarski strokovnjaki se tega dejstva resno zavedajo.

Zato že vrsto let študirajo, kako bi mogli uspešno izrabiti direktni sončni sij za ogrevanje naših bivaljših ter za produkcijo pare in elektrike, ki sta potrebni v naši industriji in transportaciji. Izračunali so, da sončni sij, ki tekom enega jasnega dne "pade" na malo stanovanjsko hišo, bi mogel producirati 558 kilovatnih ur elektrike, oziroma toliko kot 146 funtov mehkega premoga ali 14 galonov gasolinea.

Znanstveniki Amerike, Rusije, Anglije, Francije, Indije in drugih dežel že več let skušajo "ujeti" sončno gorkoto in jo vpreči v službo človeštva. Dosegli so že lepe teoretične uspehe, ki pa so za enkrat še nepraktični, v glavnem zato, ker so postopki predragi.

Poleg omenjene so še druge zapreke. Na primer, sonce na določene dele zemlje ne sije ponoči in tudi ne v oblačnih dnevih. Kako shraniti ali konzervirati sončno gorkoto, zbrano v urah sončnega sija, za porabo po potrebi? Delno so znanstveniki to vprašanje že rešili, toda ne za široko porabo. Do neke mere se "ujeta" sončna gorkota že tu in tam uspešno izrablja, ampak to so le začetki oziroma poskusi, večji noma neuporabni in predragi za široko porabo.

Vsi začetki so težki in ovirani jih tisoče zaprek. To pa ne ustavi nadaljnjih raziskovanj in človeške iznajdljivosti. Ako pomislimo, kolikim novim iznajdbam in kolikim izboljšanjem prejšnjih iznajdb smo bili priče, recimo, v zadnjih 50 letih, moramo priznati, da polje človeških izumov nima mej.

Zato ni dvoma, da bo človeštvo v dogledni bodočnosti tudi našlo načine za koristno in praktično izrabljanje neskončnih energij sončnega sija. Te sile so dandanes za našo direktno porabo še skoro prav tako malo izkoriščane kot so bile za časa naših primitivnih prednikov pred desetisočletji. V soncu, ki je vir vsega življenja na naši zemlji, so skrita še neskončna bogastva, ki jih bo človeštvo nekoč s pridom izkoriščalo.

—NEW ERA, glasilo ABZ



OTROCI—PROMETNIKI

Da bi otroke uporabili za prometnike ni najbrž nobena novost. Toda v Belgiji delajo na tem, da se uvede kot redna služba. Gre namreč za mesta pred šolami, kjer je zelo živahen promet. Na nekem sestanku staršev in prometnih organov so se sporazumeli, da bodo otroci, stari nad dvanajst let sodelovali v tako imenovanih "prometnih odredih."

Otroci — prometniki imajo uniformo; bel dežni plašč, trde manšete in belo kapo. Stojijo pred in po koncu pouka na najbolj prometnih mestih ulice kot pravi prometniki in znajo urejati promet. Pomagajo si s signalnim loparjem. Otrok, ki se igra na ulici ali če prečka ulico, kadar bi ne smel, prometnik za-piše in je potem tudi kaznovan. Za prometnike vzamejo samo tiste otroke, ki se javijo prostovoljno. Toda vedno se jih prijavljuje več, kot je potrebno. Za sprejem v "službo" je potrebna odobritev staršev. Zaenkrat starejši prometniki kontrolirajo mlade, kako vršijo svojo dolžnost. Toda kmalu bo policijski nadzor prenehal in ves promet na mestih pred šolami bodo urejevali otroci.

NAJVEČJA ZBIRKA DENARJA V SOVJETSKI ZVEZI

Kakor javlja radio Moskva ima Aleksej Varčuk največjo zbirko denarja v Sovjetski zvezi. V njegovi zbirki je 4500 komadov raznega denarja v glavnem ruskega. Varčuk ima v svoji zbirki tudi papirnati denar, ki je bil v prometu v letih od 1917 do 1923 v Sibiriji in na skrajnem vzhodu države.

POROKE IN ROJSTVA V KAMNIKU

Poročili so se: parketar Franc Marinko in kmet. delavka Katarina Narat, oba iz Velike Lašne; tov. delavec Lovrenc Hribar iz Prapreč in tov. delavka Julijana Repanšek iz Mekinj; kovaški pomočnik Karel Rogač in tov. delavka Marija Mihelič, oba iz Šmarce; tov. delavec Janez Golob in kmet. delavka Frančika Brnot, oba iz Spodnjih Palovč; mizarški pomočnik Anton Sršen s Klanca in tov. delavka Ana Repnik z Vrhpolja; električar Janez Šraj iz Volčjega potoka in tov. delavka Bizjak iz Markova.

Rodile so: Frančiška Klemenc iz Tučne—Marijo, Terezijo Vrhovnik iz Zaprice—Borisa, Jožefa Tomašič z Vrhpolja—Drago, Katarina Hribar iz Kamnika—Alojzijo, Terezija Vidic iz Nevelj—Jožico, Marija Polž iz Duplice—Igorja, Angela Hribar iz Zaprice—Zdravko, Marija Zelenik iz Mekinj—Romana, Antonija Slanovec iz Mekij—Ksenijo, Pavla Perčič iz Perovega—Igorja in Marija Mali iz Grabna—Jožefa.

JAPONSKA BO ODPRAVILA SMRTNO KAZEN

Japonski minister za pravosodje Makino je izjavil, da je pristal odprave smrtno kazni na Japonskem. Na tiskovni konferenci je naprosil novinarje, naj v tem smislu pripravijo javnost, da bo lahko vlada smrtno kazen odpravila. Na Japonskem so v desetih povojnih letih usmrtili 258 na smrt obsojenih zločincev, 61 pa jih še čaka na usmrtni.

EINSTEIN IN STETJE

V prostem času je Einstein rad vzel v roke goši in zaigral. To je bila njegova najljubša zabava. Na klavirju ga je navadno spremljal njegov prijatelj Schnobel, ki se je često jezil na Einsteina, da ne igra po taktu. "Kako žalostno je to," je rekel nekoč slavnemu znanstveniku, "da ne znate šteti niti do štiri."

Vrabec papeža Ivana

I. Papež Ivan XII, ki je vladal v Avinjonu od 1316. do 1334. in katerega krasen spomenik vidite v Notre Dame des Doms, se je napotil nekega dne v Pariz; potujoč sklozi mesto Nevers, se je ustavil v samostanu opatic.

Opatic so se potrudile, da svetemu očetu čim bolj postrežejo, da mu bivanje ustvarijo čim ugodnejše, tako da je papež pred odhodom rekel predstojnici:

"Mati, zelo sem zadovoljen z vašim gostoljubjem, zato vam z največjim veseljem izpolnim vašo željo!"

Predstojnica je smehlajaje odgovorila:

"Veliki, sveti oče, gotovo ti je znano, kako nas, uboge ženske boli, da se moramo izpovedovati moškim. Ako nam dovoliš, da se smemo izpovedovati ženskam, ustvaril bi s tem reformo, katero bi z največjim navdušenjem pozdravil ves ženski svet."

Papež je odgovoril: "Razmišljal bom o tem."

Papež zapove, da mu osedlajo Imam tu dragoceno skrinjico meza in ko je zajahal, reče predstojnici:

co. Zdi se mi, da storim prav, ako jo shranim pri vas. Človek ne ve, kaj vse se lahko zgodi na potu. Ko se bom vračal, se spet oglasim pri vas in vzajem skrinjico. Skrbno mi pazite na to skrinjico; glejte, tukaj je tudi ključek, vendar prepovedujem vam odpreti skrinjico!"

II.

Komaj je papež Ivan XII. odšel iz samostana, so se zbrale vse opatice in z objestno radovednostjo hotele skrinjico odpreti.

"Kaj neki je v nji?... Poglejmo... Hajd!... Poglejmo!..." Hudič jim ni dal miru in jih je zapeljal... Predstojnica vzame ključek... hrc... odprto je....

"In v tistem trenutku, mati nebeška, zleti iz skrinjice vrabec ter odleti daleč s pisemcem, ki ga je imel privezanega okrog vratu.

Lahko si mislite, kako so stale opatice vse okamenele in smrtno prestrašene....

Ko se je papež čez mesec dni vračal iz Pariza, se je zopet ustavil pri opaticah.

"Kaj dela moja skrinjica," je vprašal papež predstojnico. "Daj, prinesi mi jo!"

"Ah, veliki, sveti oče," zastokajo po vrsti vse opatice in padajo na kolena. "Oprosti nam, v božjem imenu; ptica nam je ušla."

Ivan XII. se glasno nasmeje. "Kako ste nesrečne! Niti toliko moči nimate, da držite mojo prepoved o prazni skrinjici, a kako bi potem mogle vzdržati sporvedno tajnost? Ne, drage moje! Kakor dosedaj, tako bodo za vse bodoče čase izpovedovali moški ženske."

DVE PASJI

—Ali si to lovski pes?
—Ne. Zakaj pa vprašate?
—Mislim, da je ko ves čas lovi bolhe.

—Moj pes je tako inteligen-ten, da malo takih. Pomisli, kadar srečam prijatelja, ki se piše Zajec, moj Piki vedno zabevska nanj.

—To ni še nič. Moj Floki je šele dosleden v teh stvarih. Imamo prijatelja, ki se piše Vokal, pa sem mu moral že večkrat plačati kemično čiščenje hlač, ker moj pes vedno ob njem nogo dvigne.

Učitelj: "Jakec, ali mi lahko poveš, kdaj prelomi človek besedo?"

Jakec: "Kadar jeelja?"

O cenah in življenjski ravni v stari Ljubljani

(Nadaljevanje)

Cviček—tedaj so mu pravili marvin, t. j. dolensko vino—je bil vedno na zadnjem mestu. Stal je običajno toliko, da bi si ga delavec lahko kupil od 2 do 3 litre dnevno, ob krizah le okrog 1 in pol litra.

Te številke zahtevajo nekateri pripomb. Preseneča nas predvsem velika razlika med cenami raznih vrst vin. Vinogradništvo na Dolenskem je bilo tedaj sicer zelo razvito, a za proizvodnjo boljšega vinogradništva na Dolenskem je namreč prišlo šele proti koncu preteklega stoletja, kar čemer ima nemalo zaslugo tudi trtna uš, ki je okrog 1. 1880 uničila nasade starih trt in pospešila uvedbo novih, boljših, ki zahtevajo sicer več nege in obroke morda nekoliko manj, zato pa dajejo boljše pridelke.

Teran, v tistem času ni bil le vino, ki ga danes poznamo pod tem imenom. Ime teran jim je pomenilo črno ali celo tudi belo vino, ki se je pridelovalo na Krasu, na Goriškem in celo v Furlaniji. Gre torej zopet za slabo vrsto kot jo danes razumemo pod tem imenom.

Rebula je bila širša označba za bela primorska vina.

Druge vrste vina, ki so se točila v Ljubljani, so bile še: vermut (po ceni enak vipavcu) in tribijanec (po ceni enak goričkemu). Šele pozneje se omenjajo cividin (cena enaka vipavcu), refoško in bric (cena enaka prošek), muškatelec (cena enaka črnkalcu) ter pivo (cenejše od cvička).

Sladkor in druga živila

Sladkor se je v tej dobi za prehrano le malo uporabljal. Podatke o njegovih cenah imamo v Ljubljani šele iz 17. stoletja, in sicer vedno le za prav majhne količine. Bil je namreč izredno drag. Sredi 17. stoletja bil moral kvalificiran gradbeni delavec delati dva tedna, da bi si prislužil vrednost enega kilograma sladkorja. Čeprav je cena počasi padala, pa je konec 17. stoletja sladkor še vedno veljal 1 teden dela, kar velja za dobo tik pred draginjo, nakar cena zopet poskoči. Spricho visokih cen sladkorja so si mestni očetje pri svojih sicer obilnih pojdinah, ko so na mestne stroške snedli tudi po pol teleta in marsikaj drugega, privoščili včasih kvečjemu pol funta sladkorja. Nekoliko so sicer nado-meščali v dnevni potrošnji sladkor z medom, toda zanimivo je, da je v računih pojdin tudi medu ne najdemo. To kaže na drugi strani, da je bila v tej dobi hrana manj sladkorna, zato pa bolj krepka v mesu in začimbah.

Obutev in obleka pa še kaj

Kakor je bila cena mesa ugodna, tako je bila tudi obutev razmeroma poceni. Veliko dražja je bila obleka. Če je stala 1. 1572 nošena volnena (verjetno gospodarska) suknja 5 goldinarjev, je ta ponošena suknja predstavljala vrednost 43 delovnih dni nekvalificiranega delavca. Razmeroma drago je bilo zlasti uvoženo blago, domačega pa je bilo prav malo. Izmed tekstilnih izdelkov je domača proizvodnja

dobavljala v glavnem samo platno, sicer pa so se tudi kmetje oblačili večinoma v uvoženo sukno.

Surova domača volna velja leta 1682 funt 48 kr., kar pomeni, da velja kilogram surove domače volne približno 8 delovnih dni.

Krojaško delo za plašč in obleko stane 1. 1681 2 goldinarja 30 kr. ali 14 delovnih dni nekvalificiranega delavca.

Par rjuh in dvojen koc stane konec 16. stoletja 5 goldinarjev 52 kr. ali 4 delovnih dni, par rjuh 1. 1647 2 goldinarja in par hodničnih rjuh leta 1671 prav tako 2 goldinarja ali 11 delovnih dni.

Razumljivo je, da so kozarci v tem času še dokaj dragi. Njihova cena je približno enaka enemu delovnemu dnevu.

Milo se omenja samo v kapi-telskih računih in so za verjetno uporabljali le za pranje boljšega mašnega perila, sicer pa so si pri pranju in verjetno tudi pri osebnih negi pomagali s cenejšimi sredstvi.

Obrtni mojstri in njihovi pomočniki

Medtem ko smo doslej govorili predvsem o nekvalificiranem gradbenem delavcu, pa nas zanimajo tudi še drugi sloji mestnega prebivalstva. Koliko je zaslužil kak samostojen obrtnik, je danes težko reči, ker nam naključje ni moglo ohraniti nikakih zapisov, v katerih bi ta ali oni obrtnik knjižil svoje dohodke in izdatke. Kljub temu pa nismo popolnoma brez moči. Nekateri obrtniki so bili namreč v stalni mestni službi in so dobivali dnevno mezdno. Bili so to zlasti tesarski in zidarski mojstri in pomočniki. Ker je bila njihova delovna pogodba z magistratom prostovoljna, smemo trditi, da ne bi bili v mestni službi, če bi njihovi prejemniki ne ustrezali prejemkom, ki bi jih lahko imeli kot prosti obrtniki. Tako pride-mo do sklepa, da je tesarski ali zidarski mojster zaslužil približno dvakrat toliko kot nekvalificiran delavec.

Na drugi strani pa tudi za obrtniške pomočnike razmere nikakor niso bile rožnate. Delovni čas je trajal od zore do mraka in še več, stanovanjske razmere so bile slabe, pogoji izužitve dokaj strogi.

Kaj pa nekdanje uradništvo?

Vzemimo torej kot predstavnika višjega uradništva mestnega pisarja, za predstavnika povprečnega uradništva pa magistratnega slugo. Pozneje pride v sredo med njiju še mestni registrator. Naravnost neverjeten je razpon med plačami, ki so jih dobivali ti ljudje.

Mestni pisar, ki je konec 16.

stol. prejemal 200 gld letno, je v začetku 17. stol. prišel na 364 gld letno in nazadnje na 390. V istem času (17. stol.) je magistratni sluga prejemal 24 gld letno, približno toliko tudi logarji. Res je sicer, da je sluga imel še kake postranske prejemke, a to velja še v višji meri o mestnem pisarju, ki je dobival ne le precejšnje pristojbine, marveč nedvomno v duhu tedanje dobe tudi krepke podkupnine. Tako moremo reči, da je bil razpon med najvišjo in najnižjo plačo nekako 17 : 1.

Socialne razmere v nekdanji Ljubljani se nam torej tudi s tega vidika pokažejo v prav značilni in ne preveč privlačni luči. Stanovanjske razmere—ali ko je bil višji mestni komornik g. Kunstelj

Naš prikaz življenjske ravni v nekdanji Ljubljani ne bi bil popoln, če se ne bi dotaknil tudi v kratkem stanovanjskih razmer. Toda gradivo, ki bi ga mogli obdelati v primerni statistični obliki, nimamo na razpolago. Mogli bi morda približno izračunati površino stanovanjskih prostorov tedanje Ljubljane in jih deliti s številom prebivalstva, kolikor nam je iz približnih cenitev znano. Toda tak prerez bi nam nič ne povedal, saj vemo, da plemič in dinar nista živela v enakih prostorih.

Pomagati pa si moremo z opisom stanovanjskih razmer, na katere naletimo tu in tam v kakem spisu. Prav zgorev je na pr. naslednji zglede iz 1. 1646, ko so bile gospodarske razmere še dokaj normalne. Mizar Stefan Vrevar je vložil na magistratu naslednjo prošnjo:

“Ko je bil višji mestni komornik pokojni gospod Gregor Kunstelj, mi je bil prepuščen za stanovanje obokani prostor pri stanovanjskih vratih (danes Vodnikov trg) s pogojem, da moram plačati letno 4 gld najemnine in dobaviti tucat zelenih naslonjačev, tako boni tam stanoval do konca svojega življenja. Ko pa sem se prvo leto zaradi mrčesa in kač hotel izseliti—v kratkem času sem jih pod oknom sedem razsekali in slednjič nekemu, ki jih je z dimom preganjal, plačal kakih 8 liber—in ko sem tudi

Cesen Painting & Decorating
1075 EAST 61st STREET
Za prvovrstno barvanje in dekoriranje, znotraj in zunaj, se obrnite na nas. Cene zmerne.
August Cesen — EN 1-2268
John Cesen — EN 1-6968

V NAJEM
ODRASLI DRUŽINI
BREZ OTROK SE ODDA V
NAJEM STANOVANJE S
4 SOBAMI, ZGORAJ.
TUDI GARAJA.
Pokličite
KE 1-2469

KOVAC REALTY
960 EAST 185th STREET
KE 1-5030

zaradi temačnosti prostorov pri-govarjal imenovanemu gospodu komorniku, da napravi okno, mi je v navzočnosti pokojnega gospoda Štobla, Abondija Donina in gospoda Šteslija (ki so si prostor ogledali), rekel, kako sem neumen, saj kar si dam popraviti, koristim samemu sebi. Nato sem v smislu ogleda dal izbiti okna in plačal zidarju 2 gld, steklarju pa kakih 8 liber, okvirje pa sem napravil. Pri tem sem upal, da bom v smislu obljube prebil tam do konca svojega življenja. Ker pa sem bil sedaj ob božiča dalje bolan in sem ležal ter nisem mogel ničesar zaslužiti in sem zato ostal dolžan 2 gld najemnine, me zdaj gospod Viderker kot ubogega, starega, bolnega moža z ženo in tremi otroki—nahujskan od tistih, ki me hočeje izpodkopati—zasleduje in pravi, da mi bo 2 gld najemnine odpustil, zato pa bo dal po gozdarju mojo beračijo postaviti na cesto. Ker pa živim jaz, revež, v tem knežjem glavnem mestu Ljubljani že častno že kakih 60 let, nočem pričakati ob svoji smrti sramote, nočem pa se tudi s silo obdržati v teh prostorih, marveč prosim samo, da mi glede na danih 12 zelenih naslonjačev in glede na stroške za zidarja, steklarje . . . ključavničarja in za mizarso plačo pri delih na oknu in sobi . . . upoštevate moje stroške.”

Magistrat je sklenil, da sme prosilec ostati v tem prostoru se pol leta.

Primer je prav poučen: obrtnik si je najel za stanovanje en sam prostor in sicer v stolpu obzidja. Prostor je bil temen, nedvomno tudi vlažen in poln mrčes; da so bile v obzidju res kače, je prav verjetno. V tem prostoru je stanoval obrtnik, njegova žena in trije nedoletni otroci. Najemnina 4 gld letno za tak prostor gotovo ni nizka, saj pomeni 22 delovnih dni nekvali-

ficiranega delavca. Da bi si pridobil pravico do dosmrtnega stanovanja, je moral mizar do-baviti magistratu posebej 12 zelenih naslonjačev. Povečanje okna je moral plačati sam. Ko pa je zaradi bolezni postal ne-sposoben za plačilo najemnine, mu tudi vse to ni nič pomagalo in si je moral izprositi kot posebno milost, da je smel ostati z družino še 6 mesecev v tem stanovanju.

Ta zgled nazorno priča, da stanovanjske razmere v nekdanji Ljubljani niti za obrtnika niso bile ugodne, kaj šele za dni-narje.

Korupcija pa kneginja in njen zamelec

Ko govorimo o družbenih razmerah tedanje dobe, ne smemo prezreti enega osnovnih zakonov tedanje uprave: legalno razvite korupcije. Obvladovala je zlasti v 17. stol. vsa službena mesta, ki so imela količjak besede od najnižjih do najvišjih. Plačane podkupnine—ne pa prejete—so vestno knjižili v računskih knjigah, saj so pomenile zakonite izdatke. Kadar je hotela Ljubljana pri vladi v Gradcu kaj do-seči, so romali tja posebej od-poslani in plačani tovarniki s konji, obloženimi z dobrim vi-pavcem ali črnkalcem. Celotno ostrige so nekoč kot posebno specialiteto pospešno poslali visokemu dostojanstveniku. Kupe dragocenih kovin so poklanjali ne le uglednejšim funkcionarjem v samem mestu, marveč tudi drugim osebam, kadar so pričako-vali, da utegne priti prav. Ni bilo redko, da je taka podkup-nina bila vredna toliko, kolikor je zaslužil nekvalificiran dela-vec v enem letu.

DELO DOBIJO MOŠKI

MOŠKI
DOBI DELO ZA KUHA.
MORA BITI IZKUŠEN.
Vpraša se v
SOLOMON'S RESTAURANT
13905 Cedar Rd.

VARILCI
(ARC)
Izurnjeni. Plača od ure. 1 in 2
šift. Plačane počitnice in
prazniki, penzijski načrt,
prispevajoča hospitalizacija
in zavarovalnina ter druge
ugodnosti.

Morate biti državljani.
The Oliver Corp.
19300 EUCLID AVENUE

Boon To Dieters
Sugar-restricted diets can take
on an entirely new zest and vari-
ety, thanks to features which Ab-
bott Laboratories has built into
its new non-calorie sweetener, Im-
proved Sucaryl.

With this improved product:
—Foods can be sweetened pal-
atably to levels never before pos-
sible with a non-calorie sweet-
ener. This vastly increases the
variety of fully-sweetened foods
which can be cooked, baked or
canned for the sugar-restricted
dieter.
—Bitterness is virtually elimi-
nated because the "off-taste" threshold
has been pushed back
far beyond that of the older non-
caloric sweeteners. Persons who
get a bitter or metallic taste
with other sweeteners do not
notice the slightest off-taste with
the improved product.
Sucaryl is now available in both
sodium and calcium tablets or solu-
tion. The calcium form is recom-
mended for persons who restrict
their intake of salt as well as
sugar. A calcium powder is also
available for sprinkling on cereals
and fruits. The sweetener is sold
only in pharmacies and in the drug
sections of department stores.

A new full-color 32-page booklet
of calorie-saving recipes is avail-
able wherever the sweetener is
sold.

Nekega dne se je pojavila v Ljubljani neka kneginja, menda laškega rodu, z nekaj ljudmi spremstva, v katerem po teden njih običajnih ni smel manjkati zamorec. Nastanila se je na magistratne stroške in si dala v maju kuriti sobo. Tako je pre-bila nekaj dni v Ljubljani in magistrat je moral po njenem od-hodu poravnati nemajhne raču-ne.

Doba od začetka 18. stoletja dalje še ni podrobneje obdelana. Toda po vsem kar doslej vemo, se položaj krav do polpretekle dobe ni popravljal, kvečjemu poslabšal. Sele v teh stoletjih se pri nas pojavlja naprej manu-fakturni, nato industrijski pro-

letariat, čigar položaj je še ne-primerno težji od položaja dni-narja, ki smo ga zgoraj opisali. Prav v najnovejšem času je bil na primer prikazan obupni po-ložaj delavcev v Kropi, Kamni gorici in Železnikih ob koncu 19. stoletja. (Dr. R. Kyovsky v "Kroniki"). Odveč bi bilo tu ponavljati, kakšne mezde so prejimali delavci pri regulaciji Ljubljanske, kakšne so bile pla-če zlasti nižjih uradnikov in še marsikaj drugega. Gotovo so bila tudi v tem skoraj poltret-jem stoletju krajša razdobja, ko se je življenjska raven začasno dvignila, toda to ni bila zasluga kaknega tedanjega gospodarskega ali političnega sistema, mar-več kvečjemu posledica kaknega daljšega razdobja brez vojne. Takim razdobjem pa so kmalu sledile še hujše krize.

Pripovedka o dobrih starih časih je torej v resnici le pripo-vedka. Zgodovina in njene šte-vilke govorijo drugače.

—Slovenski poročevalce (KONEC)

The Savings Bond that went through the wringer—without shrinking!

There's no doubt about it. The modern automatic washer does a pretty thorough job on a Savings Bond. But it takes more than dampness, decolorants, or detergents to destroy its value as this story illustrates.

The above photograph shows what happened when a U. S. Savings Bond, left by mistake in a man's shirt pocket, went through the family washing machine. It looked like a real blue Monday for that Bond-owning family—until they told their story to the U. S. Treasury. The Government replaced the Bond. The family, realizing more than ever the value and safety of Bond ownership, stepped up their Bond-buying program. And they all lived happily ever after.

This true story illustrates why Bonds are said to be "Safer than Cash." Each year the Treasury replaces thousands of Bonds lost either through carelessness or through the whims of nature. Every major flood, tornado, explosion or fire brings a wave of applications for Bond replacement.

So here's something to remember. Any of your Savings Bonds that are lost, stolen or destroyed will be replaced by the United States Treasury without charge.

U. S. Savings Bonds are not only safer than cash but one of the best investments you can make. You can be sure of the principal, sure of the returns (an average 3% interest when held to maturity)—and sure of the future when you invest regularly in Savings Bonds.

So start investing in Savings Bonds today—either on the Payroll Savings Plan where you work or at your bank. That's the safe and sure way to clean up.

FOR THE BIG THINGS
IN YOUR LIFE—BE READY WITH
U. S. SAVINGS BONDS

The U. S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks, for their patriotic donation, the Advertising Council and

ENAKOPRAVNOST

ENAKOPRAVNOST

ENAKOPRAVNOST

ENAKOPRAVNOST

ENAKOPRAVNOST

ENAKOPRAVNOST

ENAKOPRAVNOST

ENAKOPRAVNOST

ENAKOPRAVNOST

ENAKOPRAVNOST

TISKOVINE

IZDELANE V TISKARNI

Enakopravnosti

SO LIČNE IN V NAJNOVEJŠEM TISKU

—Cene so zmerne—naročila hitro zgotovljena—

Se priporočamo društvom,

trgovcem, obrtnikom in posameznikom

ENAKOPRAVNOST

6231 ST. CLAIR AVE.



MATIJA GORJAN

Jože Pahor

(nadaljevanje)

Čop je pomolčal.

"Govori!" je pozval Gorjan.

Medard je pripovedoval. Po nesreči na Mirni niso uporniki izgubili glave. Prežali so, kaj bo z Gorjanom, in so bili še pred njim v Ljubljani. Ko so prišli k Čopu, je vedel, kaj mu je storiti. Poiskal je ženo, ki bi edina mogla pomagati.

"Plemkinjo?" je presekala Matija. "Motiš se! Kdor ujame plen, kakršen sem jaz, ga ne izpusti več!"

"Ni šla prosit zate, vedela je, da bi bilo bob ob steno. Ne, Erberga je bilo treba premamiti, grajskega poveljnika... Včasih ji je dvoril... Šla je k njemu, med tem smo izbrali čas..."

Enakomerni udarci kopit so padali v nočno tiho, Gorjan je molčal. Bilo je nekada, ko je Klara zahtevala od njega dejanja,

velikega dejanja. Zdaj je sama tvegala, brezobzirno in neustrašno, pripravljena na vsakršno žrtev. Klara, Klara!

Hiše so rasle iz noči, bila je Pijava Gorica. Še nekoliko dalje in pot se je dvignila navzgor, v gozd. Gorjan se je zdrnil.

"Medard," je dejal, "ali veš kaj o mojem otroku? Po pravici povej, še sem močan, da prenesem tudi najhuje!"

"Rešili so ju, mater in otroka," je povedal Čop.

"Neki kmet je bil prinesel novico, da sta zaprta v habaški graščini. Da je zvedel od Mustarja, je dejal."

"Od koga? Od Mustarja z Dolenskega?"

"Da, iz Straže! Od tistega, ki so mu puntarji požgali dom."

"Kdaj so mu požgali?" je hlastno vprašal Gorjan.

"Po zboru v Novem mestu," je pojasnil Čop.

Gorjana je zadelo. Ali ni povzročil požiga, kdor je veljaka obdolžil izdajstva? Mustar se je skušal maščevati, vrgel se je v metez. Toda kdo je vrgel seme tega maščevanja? In kdo je nato sodil?

Gorjan je mislil, iz teme pred njim se je izluščil velik. Drgetal je na napeti vrvi in bil zadnji boj. Branil se je, njegova ogromna življenjska sila se je upirala, dolgo, da so bili nemirni, prepadeni, ki so gledali. Potem je stopil h Gorjanu postarši puntar s sivimi sencami, isti, ki so ga nekaj dni pozneje Herberstainovi zajeli in ubili na Mirni.

"Sodba ni tvoja!" je očital mirno, resno, in Gorjanu se je stisnilo srce.

Sodba ni tvoja! si je ponavljal, branil se je in se boril sam s seboj. Bila je le prevara, če je Mustar grozil, da bo Gorjanov otrok plačal za njegovo smrt.

"Ali je imel koga?" je vprašal Gorjan. Bridka misel se je prikradla od nekod.

"Hčerko. Puntarji skrbje za sirota," je povedal Čop.

Kakor kamen je leglo Gorjanu na srce. Kako je gledal na življenje pred letom in kakšno se je razgrnilo pred njim! Kaj bi dal, da bi popravil, kar je storil otroku! Ali ne bo stopila kdaj sirota predenj in terjala—kakor nekada na sam kočevskega krvnika: Vrni mi očeta! Kaj bo odgovoril?

Gorjan je grebel vase, gluha noč je bila okrog njega. Zdrnil se je, ko je začel Čopov glas.

"Zdaj bo beg že odkrit," je menil tovariš; "kakšne bodo posledice, si lahko mislimo!"

Gorjan se je trgal iz mučnih misli. Gozd se je odprl, kos zvezdnatega neba se je dvignil nad bežičmi.

"Kam jezdim?"

"Tja, kjer so Ramovš in tovariši!" je dejal Čop.

Matija je obstal.

"Kako? Tudi ti?"

"Lahko se je odločiti, če vidiš, kaj delajo s tvojim ljudstvom. Sicer pa—glej: tudi ti možeš so iz Ramovševih vrst, dobro te poznajo! Tudi oni so si izbrali pot, s katere ni vrnitve!"

V Gorjanu se je zganilo, besede ni našel. Objel bi Čopa, zdaj je tekla njegova usoda vzporedno. Veliko upanje je zaplapolalo v njem. Kar koli se je že zgodilo v borbi s Herberstainom, se bo morda še popravilo, če bo mogel spet stopiti med tlačane, pokazati jim, kaj se godi z njimi, kako neusmiljeno divja nad njimi meč plemiške gosposke. Nikdar še nista imeli prostost in borba zanj take cene kakor to uro. In še nekaj se je oglasilo v Gorjanu ob tej nepričakovani rešitvi. Saj bi imel njegov otrok veliko oporo, če bi mu ubili očeta, ki je z vsemi svojimi silami, z vsem srcem hlepel za svobodo. Toda vse več, vse globlje bo razumel, kaj je oče hotel, če ga bo vodil s svojo roko, če mu bo sam pokazal pot. Eno življenje ugasne, a pot še ni končana. Kdor je padel na njej, jo je samo potrdil s svojo smrtjo. Cilji pa ostanejo in človek upira oči vanje in ne miruje, dokler jih ne doseže.

"Toliki smo v teh zadnjih dneh pomagali v Ljubljani, da so nam postala tla pod nogami vroča," je spregovoril Medard. "Herberstain je že začel loviti talce, nedolžne ljudi. Veš, kdo mu je bil desna roka pri tem gnusnem poslu? Ministerijal Kissel!"

"Vid s Fužin?"

"Tvoj nekdanji prijatelj. Nekaj nedolžnih ima na vesti. Prejel bo plačilo, čul sem, da je sojen."

"Od puntarjev?"

"Pribili so mu na vrata mrtvo roko obešenega tlačana in zapisali, da se bo ta roka še maščevala. Sam veš, da se taka grožnja vedno uresniči!"

"Vzlic strašnem neurju se torej tlačan le še ni upognil!"

Je dejal Gorjan in toplo mu je bilo; v drobnih dejstvih je videl moč, ki je še vedno vrela iz globlin in je ni mogel nihče zatreti. Le misel na Mustarjevo smrt se je vračala in mu grenila rešitev.

"Nisi nič lačen?" ga je vprašal Čop, ki je tiho občudoval Matijevo odprtost. Več tednov je

bil v boju, ujet, zlostavljan, v ječi, brez jedi in pijače, in zdaj je jeznil tu z njim, kakor da je pravkar vstal z mehke postelje. "Če imaš kaj bi mi prišlo prav!" je povedal Gorjan.

Medard mu je dal mesa in kruha, tovariš je jedel z voljo slastno.

"Ali ne prihaja nekdo?" je opozoril Čop. Čulo se je peketaenje konj. Po udarcih kopit so beželi naglo spoznali, da ne bodo imeli opravka s četo. Pomirili so se, troje suličarjev se je počasi izluščilo iz teme.

"Od kod?" je trdo vprašal Čop.

"S Turjaka," je odgovoril prvi jezdec.

"V Ljubljano?"

"Da."

"Geslo?"

"Erhangen und gespießt!"

"V redu," je izjavil Čop, čeprav ga je geslo iznenadilo. Vsa plemiška objestnost, dolge mesece že čisto zatrta, je spet govorila iz njega; plemstvo se je zavedalo svojih zmag.

"Obešeni in nabodeni!" je ponovil Gorjan, ko so se turjaški vojaki oddaljili. "Res je, a še ne vsi! Prezgodaj triumfirate! Če se Gorenjci branijo; ne bo tako kmalu konca. Kako je z njimi, ti je kaj znano, Medard?"

"Herberstain je nagel," je povedal Čop; "prišel je, preden so ga pričakovali."

"Že davno bi morali biti pripravljeni," je ugovarjal Gorjan in jeza se je dramila v njem, "že pred meseci ali vsaj takrat, ko smo jih klicali v Celje! Kako vse drugače bi bilo danes, da je Gorenjska skupno posegla v borbo! Tedaj so nas izdali in zdaj se maščuje nad njimi! Vem, kdo je glavni krivec. Kdor je reševal kmete s cesarjem!"

"Razneslo se je, da so voditelji ušli na Beneško."

"Tudi to še?" je dejal Gorjan razburjen. "In ljudi so prepustili same sebi?"

"Ni jih malo, ki niso napravili svoje dolžnosti v teh velikih urah," je odbijal Čop; "ni jih malo, ki niso šli po poti, kakor jim je velevalo prepričanje. Zakaj niso šli, kdo bi zdaj govoril?"

"Za voditelje so posebni zakoni," ga je zavračal Gorjan, ki je v njem rasla mržnja do Klandra; "nikjer niso pisani, zato so tem bolj neizprosni. Kdor ni pripravljen, da se prvi žrtvuje, če je treba, naj ne stopa naprej! Tlačan še ni omagal, vključ vsem Herberstainovim grozodejstvom! Veliko je prenesel, pa bo še več in bo šel svojo pot do konca!"

"Veruješ?" je vprašal Medard.

"Trdno!" je izjavil Gorjan.

Pot se je vila med drevjem, dolgo so že jezдили. Bližali so se Turjaku in Gorjan je pomišljal, ali bi ne bilo modro, da napravi ovinke; grad je imel tudi ponoči budno stražo.

"Ne bomo se izogibali!" je dejal Čop. "Nisem ti še vsega povedal: listino imam kot cesarski komisar, ki naj pomiri preplašene ljudi."

Gorjan se je zasmejal.

"Pristno listino, kaj?" je vprašal.

"Ne ločiš je od prave! Kdor jo je potvoril, razume take reči!"

"Tisti, ki je sestavljal letake, prerokbe, paskville, tisti, ki je šepetal v temi. Veseli me, da ga niso dosegli. A listino, žal, nima več pomena zdaj odločajo vesala," je rekel Gorjan.

Čop je pojasnil, da imajo cesarski jezdecji še več dela kot prej. Plemstvo se je s svojimi zmagami izredno okrepilo in prav tega so se bali v najvišjih krogih. Stara nasprotja so spet silila na dan, cesarski poverjeniki so šli med tlačane... zbirat pritožbe...

"Zakaj si ne bi dali potnega lista, kakršnega koli, če z njim lahko varno potujemo!" je pribil Čop.

Gorjan mu je pritrdil in pristal, da jezdi kar naravnost. Res so prišli brez ovir mimo Turjaka in hiteli proti Velikim Laščam. Potrebno je bilo, da jahačo ponoči in da se čez dan izgube v gozdove, kjer se spočijejo in naspijo. Tako so se hoteli umakniti preganjalcem, ki jih je bilo pričakovati vsaj prvi čas. Tudi so morali pozvedeti, kako daleč so že plemiške čete na Kočevščini.

Gorjan je imel v Velikih Laščah zanesljivega moža, gostilničarja Vreca, in pri njem so se ustavili, ko se je noč nagibala k jutru.

Medtem ko so možje na dvorišču, skriti med drevjem, napajali konje, sta Gorjan in Čop šla z gostilničarjem v kuhinjo. Vresec je vedel o Gorjanovi nesreči in je tudi že slišal, da ga bodo puntarji poskušali rešiti. A da se bo to posrečilo tako hitro, kar ni mogel verjeti. Vesel je bil in je prijatelju krepko stisnil roko.

"Saj sem tudi sam napol na begu—Judeži vstajajo med nami," je dejal; "a da si tako naglo buhnil zverem iz krempljev, je zlata vredno!"

"Ni moja zasluga," se je bra-

nil Gorjan. "A povej namraje, kje stoji plemiški?"

Vresec je pojasnil. Zasedli so najprej Žužemberk, kjer so kruto, krvavo gospodarili. Naposled so morali tlačani, zgnani kakor živina na grajsko dvorišče, kleče prositi usmiljenja in priseli večno zvestobo in vdanost zatiralcem. Zdaj ponavljajo—spravo po vseh vaseh okrog, a do Kočevja še niso prišli. Zastaja jim noga, ker po deželi bolj in bolj vrši o puntarjih na Rogu.

"Torej ne bo težko k našim," je ugotovil Gorjan radostno.

"Le skozi gozdove," je poudaril Vresec.

"Poznam jih," je dejal Gorjan kratko, "zasedimo konje!"

Prostost ga je klicala, dihala je iz gozdov, kjer so bili možje, odločeni, da branijo svobodo do zadnjega. Rog je bil še daleč in vendar je bil blizu in Gorjan je vedel, da mora naprej, da mora tja, odkoder ga je vabilo, kakor ki, na vratih je obstal mlad plemič z vojakom. Gorjan in Čop sta se spogledala, bil je Vid Kissel.

(Dalje prihodnjik)

CHICAGO, ILL.
FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL
DEarborn 2-3179

REAL ESTATE

LOMBARD — Large 4 bedroom home; gas fired hot water heat; 2 fireplaces; 20x40 garage; workshop; adjoining 20 acre park; 100x200 ft. lot. Price \$23,500. 1000 Finley Lombard 2210-W - Mr. Vick

FEMALE HELP WANTED

HOUSEKEEPER — In pleasant suburban home, small family, 5 day week. Near transportation. Stay. Crestwood 22763

CHILD CARE — Middle-aged, 2 children, 8 and 15; very light housekeeping; own room; 5 days; stay; small salary. TUXedo 9-6977 10 to 4 p.m.

BUSINESS OPPORTUNITY

RESTAURANT — Near trucking terminals. Fully equipped. Good going business. CAnal 6-8328

LIQUOR STORE — Lounge — Established 23 years. Fully equipped and stocked ready to come in and do good profitable business. Owner has other interests and has priced for a quick sale. 2857 N. Clybourn Avenue or call Diversey 8-6243

MALE HELP WANTED

SALESMEN Intangibles

Who want to Earn \$10,000 to \$15,000
EXCEPTIONAL OPPORTUNITY FOR AGGRESSIVE SALESMEN
35-55

CONTINUING EXPANSION

requires additional Representatives to analyze Management Problems and present solutions through our Company's Services. Dignified, varied and challenging types of work to men who can "CLOSE" a sale for our Management Service with top level executives.

Proven record of sales accomplishment is essential. Travel mid-continent area; Car not necessary. Travel expenses plus living allowances paid. Salary, commission and bonus plan.

IMMEDIATE OPENINGS

Phone for Appointment
Financial 6-3460

George S. May Co.

205 West Wacker Drive
Chicago 6, Illinois

Zastopniki "Enakopravnosti"

Za st. clairsko okrožje:

JOHN RENKO
1016 EAST 76th STREET
UTah 1-6956

Za collinwoodsko in euclidsko okrožje:

JOHN STEBLAJ
17902 NOTTINGHAM RD.
IVanhoe 1-3360

Za newburško okrožje:

FRANK RENKO
11101 REVERE AVENUE
DIamond 1-8029

1877

1956



NAZNANILO IN ZAHVALA

Z globoko žalostjo v naših srcih naznanjamo vsem sorodnikom in prijateljem, da je kruta smrt posegla s svojo koščeno roko v našo sredo in nam odvzela našo ljubljeno in nikdar pozabljeno mamo in staro mamo ter sestro

Frances Bogolin

rojena OREHEK

Blagopokojna mama je previdena s sv. zakramenti za umirajoče zatisnila svoje mile oči dne 24. februarja 1956 v Lakeside bolnišnici. Bolehala je dalj časa na domu.

Pogreb se je vršil dne 28. februarja iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi v cerkev sv. Vida in od tam po opravljeni sv. maši zadušnici in cerkvenih pogrebnih obredih smo njeno truplo položili k večnemu počitku na pokopališču Calvary.

Pokojnica je bila rojena 6. decembra 1877 v Moravčah na Gorenjskem in se je nahajala v Ameriki 49 let.

V dolžnost si štejemo, da se tem potom iskreno zahvalimo vsem onim, ki so pokojnici izkazali svoje spoštovanje s tem, da so ji ob krsti poklonili krasne cvetlice in vence, kar nam je bilo v tolažbo v naši žalosti.

Prisrčna hvala vsem, ki so darovali za sv. maše, ki se bodo brale za mir in pokoj njene duše.

Lepa hvala vsem, ki so prišli pokojnico pokropiti ko je ležala na mrtvaškemu odru, pogrebem, ki so nosili krsto, in vsem, ki so dali svoje avtomobile na razpolago pri pogrebu, ter se udeležili njenega zadnjega spreveda na pokopališče.

Žalujoci:

FRANK, ANTHONY in JOSEPH, sinovi
FRANCES, hči
ROSE, FRANCES in ELSIE, sinahe
RONALD, BARBARA ANN, GARY in MARSHA, vnuki
ALBINA in IVANKA, sestre v stari domovini
ter več sorodnikov

Mayfield Heights, Ohio, dne 17. aprila 1956.

Našo iskreno zahvalo izrekamo vsem onim, ki so nam stali ob strani v dneh bolezni drage mame, ki so jo v njeni bolezni obiskovali in bodrili, kot tudi za vso pomoč, ki so jo nam nudili v dneh njene smrti. Bodi vsem, ki ste količkaj dobrega storili za nas, izrečena naša topla zahvala.

Hvala Rev. Varga od cerkve sv. Vida za molitve ob krsti v pogrebni zavodu, za opravljeno pogrebno sv. mašo in za spremstvo na pokopališče ter pogrebniemu zavodu Joseph Zele in sinovi za vsestransko pomoč in lepo uredjen pogreb.

Mamica mila, mamica draga! Nič več ne čujemo Tvojega glasu, nič več Te ne vidijo naše oči. Žalostna so naša srca, vsaj čutimo, da smo izgubili svoje najdražje na svetu. Oh, ko bi se odprla vrata in bi Te naše oči zopet zagledale, a vemo, da so naše tihe želje zaman, ker kar smrt vzame, nič več nazaj ne da. Truplo Tvoje sedaj počiva kraj Tvojega življenjskega druga—našega dragega očeta, kateremu si sledila v večnost, a duh Tvoj bo živel med nami do konca naših dni, ko bomo tudi mi prišli tja, kjer počivata naša roditelja. Počivajta v miru—snivajta sladko večni sen!